### September 2003

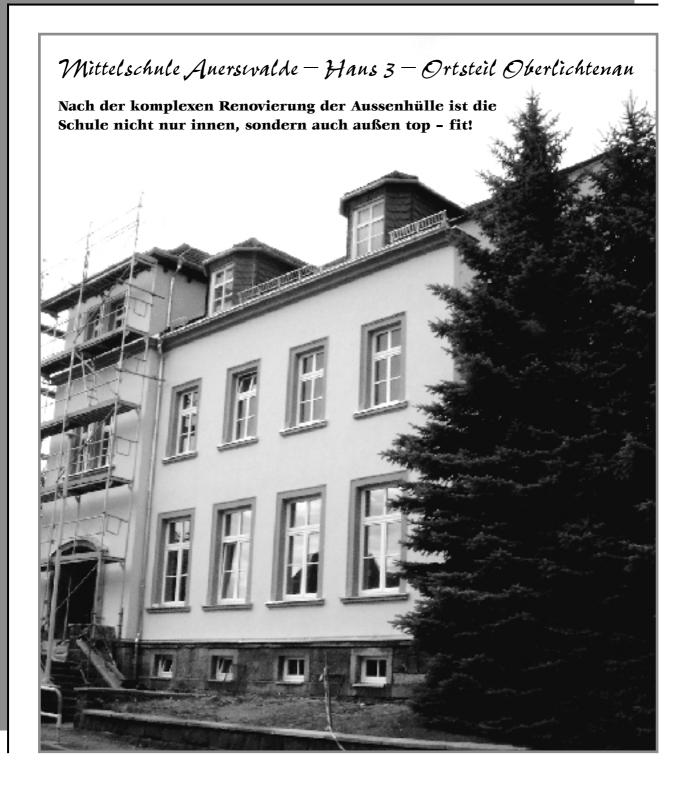
erscheint am 01.09.2003

# AMTSBLATT S B L A T T der Gemeinde Lichtenau

www.gemeinde-lichtenau.de

Jahrgang 4, Nr. 9

mit den Ortsteilen Auerswalde, Biensdorf, Garnsdorf, Krumbach, Merzdorf, Niederlichtenau, Oberlichtenau und Ottendorf





### Informationen aus den Ämtern

### Hauptamt

### Lichtenauer Schulreport

Unseren Mittelschulabsolventen und Schulanfängern wünschen wir einen guten Start in den neuen Lebensabschnitt!

> Die Mitglieder des Gemeinderates, die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung und Ihr Dr. Michael Pollok - Bürgermeister-

Am 4. Juli 2003 fand in der Aula der Mittelschule - Haus 1 Auerswalde - die diesjährige Schulentlassungsfeier statt. Insgesamt wurden 61 Mädchen und Jungen aus der Mittelschule entlassen. 45 Schüler der Klasse 10 erhielten nach bestandener Abschlussprüfung den Realschulabschluss, 16 Schüler der Klasse 9H erreichten den Hauptschulabschluss und 5 Schüler den qualifizierenden Hauptschulabschluss. Unser Mittelschulleiter Herr Herrmann bescheinigte in seiner Festrede zahlreiche gute und sehr gute Prüfungsergebnisse.

Im Schuljahr 2003/2004 werden 29 Schüler die 5. Klasse der Mittelschule besuchen. Darunter können wir auch zwei Schüler aus Chemnitz, OT Glösa, begrüßen. Die Attraktivität und Leistungsfähigkeit der Mittelschule Auerswalde hat sich offenbar in diesem Raum herumgesprochen. Wir hoffen und wünschen, dass künftig noch weitere Eltern und Schüler in den angrenzenden Städten und Gemeinden die Vorteile unserer Schule erkennen und nutzen.

Sehr herzlich begrüßen wir unsere diesjährigen Schulanfänger. In unseren drei Grundschulen werden insgesamt 58 Mädchen und Jungen eingeschult.

Grundschule Ottendorf: 5 Mädchen und 11 Jungen Grundschule Auerswalde 13 Mädchen und 8 Jungen Grundschule Niederlichtenau: 14 Mädchen und 7 Jungen

Wir wünschen allen Schulanfängern eine unvergesslich schöne Schulanfangsfeier im Kreise ihrer Eltern, Großeltern und aller Gäste und natürlich eine schöne Schulzeit.

Die Gemeindeverwaltung hat die Sommerpause genutzt, wichtige Baumaßnahmen und Renovierungsarbeiten durchzuführen. So hat u.a. das Haus 3 der Mittelschule Auerswalde, OT Oberlichtenau ein neues Dach, eine neue Fassade und neue Fenster erhalten. Weiterhin wurden ausgewählte Klassenzimmer renoviert und teilweise neu möbliert. Der Fußboden der Turnhalle Auerswalde wurde neu versiegelt. Nun kann es losgehen.

Ihr Dr. Michael Pollok, Bürgermeister

### Verkehrseinschränkungen in der Gemeinde Lichtenau

Ort	Zeitraum	Grund
Ortsteil Niederlichtenau		
Brücke Auengraben Knoten Brunnenstraße/B 169	bis voraussichtlich 11.10.2003 Vollsperrung ab 01.09.2003	Neubau Brücke Einrichtung Kreisverkehr
Ortsteil Biensdorf		
Brücke Abfluss Kuhteich/ Biensdorfer Straße	ab 25.08.2003 bis voraussichtlich 08.10.2003	Neubau Brücke/Vollsperrung
Ortsteil Merzdorf		
Frankenberger Straße	bis voraussichtlich 06.10.2003	grundhafter Ausbau/Deckensanierung
Ortsteil Auerswalde		
Lichtenauer Weg/Am Erlbach	Ende August bis voraussichtlich 24.10.2003	Stützmauerbau
		gez. <b>Dr. Michael Pollok</b> , Bürgermeister

#### Möbel für Bedürftige gesucht!

Wer kann folgende Einrichtungsgegenstände kostenlos abgeben:



- ausziehbare Couch (3-Sitzer)
- kleine Anbauwand
- kleinen Tisch
- Kleiderschrank (2-türig)
- Spüle

Informationen bitte an die Gemeindeverwaltung Lichtenau, Auerswalder Str. 4 in 09244 Lichtenau. Ansprechpartner: Frau Siegel, Tel.: 037208/61517

### Einsätze unserer Ortsfeuerwehren im Juli 2003

13.07.03, 19.58 Uhr: Container Brand (Decke)

- OF Garnsdorf

18.07.03, 23.35 Uhr: Meldealarm durch techn.

Störung Oberlichtenau Baumarkt - Ortsfeuerwehr Oberlichtenau



Ute Steuer, Hauptamt



#### Einsatz von Sirenen

Unsere 5 gemeindlichen Feuerwehren werden in der Regel über die Leitstelle Mittweida, entweder über Funkmeldempfänger (Piepser) oder Sirenen alarmiert. Da die Alarmierung über Funkmeldeempfänger aus ungeklärten Gründen unzuverlässig ist, werden zusätzlich in den Ortsteilen Auerswalde, Garnsdorf, Oberlichtenau, Niederlichtenau und Merzdorf die Sirenen ausgelöst. Die Ortsfeuerwehren Ottendorf und Krumbach werden nur über die Sirenen informiert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis, dass auch wegen des Sicherheitsinteresses unserer Einwohner zu Nacht- und Schlafenszeiten die Sirenenalarmierung durchgeführt werden muss.

Sirenen werden auch in Zukunft erforderlich sein. Insbesondere sind Sirenen bei Katastrophenfällen erforderlich (siehe Flut im Jahr 2002).

Eine nicht unerhebliche Anzahl von Landkreisen, Kreisfreien Städten und Gemeinden im Freistaat Sachsen verfügt über Sirenenanlagen bzw. beabsichtigt deren Einrichtung. Aus diesem Grund wurden die **Sirenensignale** auf Landesebene vereinheitlicht.

Hierzu wurden folgende Festlegungen getroffen:

- a) **1 x Dauerton von 12 Sekunden**Bedeutung: **Signalprobe** (zur Zeit in der Gemeinde Lichtenau 1x monatlich, jeden 2. Mittwoch 15.00 Uhr)
- b) 3 x Dauerton von je 12 Sekunden mit je 12 Sekunden Pause Bedeutung: Feueralarm
- c) Heulton von 1 Minute Dauer (6
   Töne von jeweils 5 Sekunden
   Dauer mit 5 Sekunden Pause)

   Bedeutung: Warnung vor einer
   Gefahr Rundfunkgerät einschalten und auf Durchsagen achten!

#### Verhaltensregeln:

- Schalten Sie Ihr Rundfunkgerät ein und achten Sie auf Durchsagen!
- Informieren Sie Ihre Nachbarn und Straßenpassanten über die Durchsagen!
- Helfen Sie älteren und behinderten Menschen. Informieren Sie ausländische Mitbürger!
- Befolgen Sie die Anweisung der Behörden genau!
- Telefonieren Sie nur falls dringend nötig! Fassen Sie sich kurz! Die Hilfskräfte sind auf freie Telefonleitungen angewiesen – besonders in den Mobilfunknetzen!
- Sind Sie selbst von Schäden nicht betroffen, bleiben Sie dem Schadensgebiet fern! – Schnelle Hilfe braucht freie Wege!

Ihre Ute Steuer und Dr. Michael Pollok, Bürgermeister

### Informationen des Einwohnermeldeamtes

Wir möchten nochmals alle Bürger darauf hinweisen, dass jeder Bürger, der das 16. Lebensjahr vollendet hat, im Besitz eines gültigen Personaldokumentes sein muss (Personalausweis oder Reisepass).

Bei Veränderungen, die sich aus einem Wohnungswechsel ergeben, ist innerhalb von 14 Tagen die dafür zuständige Meldebehörde zu informieren (Abmeldung, Anmeldung, Ummeldung)

Ab 15. September diesen Jahres werden Verstöße mit nachfolgend aufgeführten Verwarngeldern (Ordnungswidrigkeiten) belegt.

#### § 9 Abs. 1 Satz 1-3 (Ausweispflicht)

- bis 2 Monate überschritten
  bis 4 Monate überschritten
  bis 6 Monate überschritten
  10 EUR
  15 EUR
- bis 8 Monate überschritten 20 EUR

- bis 10 Monate überschritten 25 EUR
- bis 11 Monate überschritten 30 EUR
- bis 12 Monate überschritten 35 EUR

§ 10 Abs. 1 (Anmeldung) in Verbindung mit § 25 Abs. 1 Nr. 3 § 10 Abs. 2 (Abmeldung)

in Verbindung mit § 35 Abs. 1 Nr. 3

- nicht erfüllt
- nicht richtig erfüllt
- nicht vollständig erfüllt
- nicht rechtzeitig erfüllt
- bis 2 Monate überschritten 5 EUR
- bis 4 Monate überschritten 10 EUR
- bis 6 Monate überschrittenbis 8 Monate überschritten20 EUR
- bis 10 Monate überschritten 25 EUR
- bis 11 Monate überschritten 30 EUR
- bis 12 Monate überschritten 35 EUR

### Frau Ahner und Frau Weber,

Einwohnermeldeamt

### ····· Kämmerei ·····

### Wohnung zu vermieten

Die Gemeinde Lichtenau vermietet ab sofort folgende Wohnung:

#### Ortsteil Niederlichtenau "Am Fritzschgut 4"

Die Wohnung im 1. Obergeschoss hat eine Größe von 71,02 m² bestehend aus 3 Zimmern, Küche, Bad, Kellerteil und Autostellplatz.

Bewerbungen und Anfragen richten Sie bitte an die Gemeinde Lichtenau, Auerswalder Straße 4, 09244 Lichtenau, Frau Willner,

Telefon: 03 72 08/8 00 10.

Dr. Michael Pollok,

Bürgermeister

### · · · · · Bauamt · ·

### Aufruf an die Bürger der Gemeinde Lichtenau

Es werden durch den Landkreis Mittweida für die Gewässer I. Ordnung: Zschopau und Chemnitz im Gemeindegebiet Lichtenau **Hochwasserschutzkonzepte** durch beauftragte Planungsbüros erarbeitet.

Alle wichtigen zur Verfügung stehenden **Dokumente und selbstgeschossenes Bildmaterial**, nicht nur das Hochwasser 2002, sondern **auch historische Ereignisse betreffend**, sind gefragt. Alle **Aufzeichnungen**, **Bilder und Messpunkte** sind wichtig.

Auch für unsere **Ortschronik** sollen diese Daten, auch privater Chronisten, mit Ihrer freundlichen Unterstützung, Verwendung finden.

Bitte melden Sie sich im Bauamt der Gemeinde Lichtenau im OT Auerswalde, Auerswalder Hauptstraße 193 und/oder unter den Telefon-Nummern unserer Ansprechpartner: Frau Schulz 03 72 08/8 00 40 und Frau Munke 03 72 07/8 00 45.

**Anschrift:** Gemeinde Lichtenau, Auerswalder Straße 4 in 09244 Lichtenau, Telefax: 037208/80050

E-Mail: www.gemeinde.lichtenau.de

(Mit telefonischer Vereinbarung kann Ihr Material abgeholt und selbstverständlich wieder zurückgebracht werden.)

Frau Munke, Bauamt

### Informationen

### Ihre Fahrbibliothek kommt 2003

am Montag, dem **08. September** nach **Auerswalde** von 15.45 bis 17.15 Uhr am Mittwoch, dem 17. September nach Ottendorf von 13.30 bis 15.30 Uhr am Mittwoch, dem 17. September nach Krumbach von 15.45 bis 17.00 Uhr



Veranstaltungsplan der Gemeinde Lichtenau 2003				
<u>Datum</u> 25.08. – 17.10.2003	Veranstaltung Ausstellung Ulrike Richter/Malerei	DG-Haus Auerswalde, Am Erlbach 4	Veranstalter "dorfgalerie auerswalde e.V."	
05.09. – 07.09.2003	Dorf- und Kinderfest Ottendorf	Sportplatz Ottendorf	Gemeinde Lichtenau	
06.09.2003	Straßenfest, An der Aue, Niederlichtenau	Siedlung Niederlichtenau	Heiner Fischer	
12.09. – 14.09.2003	Dorffest Auerswalde	Festplatz Auerswalde	Feuerwehrverein Auerswalde	
20.09.2003	Tag der offenen Tür	Feuerwache Garnsdorf	OF Garnsdorf	
20.0921.09.2003	Weinfest	Wohn- und Geschäftshaus Dorfstraße 13 in Krumbach	Heimatfreunde Zschopautal e.V	
20.1012.12.2003	Ausstellung Günter Böttger/Malerei + Grafik, Installationen	DG-Haus Auerswalde, Am Erlbach 4	"dorfgalerie auerswalde e.V."	
25.10.2003	9. Kreisjunggeflügelschau	Stüzpunkt Auerswalde	Rassegeflügelverein Chemnitz- tal, Auerswalde, Claußnitz e.V.	
19.11.2003	Herbstwanderung	Treffpunkt: Parkplatz hinter dem Rathaus	"dorfgalerie auerswalde e.V."	
06.12.2003	Weihnachtsmarkt	noch nicht bekannt	Feuerwehrverein Auerswalde	
11.12.2003	Rentnerweihnachtsfeier	Ritterhof Altmittweida	Gemeinde Lichtenau	
15.12.2003 bis 02/2004	Ausstellung der Grundschule Auerswalde/Kinderzeichnungen + mehr	DG-Haus Auerswalde, Am Erlbach 4	"dorfgalerie auerswalde e.V."	

Die Veranstalter und Vereine werden durch Aushänge bzw. durch Bekanntgabe im Gemeindeblatt zur gegebener Zeit über das Programm der Veranstaltungen informieren.

Frau Haase, Hauptamt

#### **Uta's Familienentlastender Service**

Begleiten - Betreuen - Unterstützen

### Sie brauchen Hilfe?

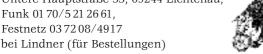
#### Mit meinem Service zeige ich Ihnen, wie das geht!

- Ihr Kind ist krank und Sie müssen auf Arbeit
- Sie haben etwas geplant,
  - können aber Ihre Angehörigen nicht alleine lassen
- der Gang zur Apotheke muss noch getätigt werden
- Sie möchten mal ein, zwei Stunden Ihren Interessen nachgehen
- das Alleinsein macht Sie unsicher und ängstlich

#### sorgenfreier und entspannter Leben Ich biete Ihnen dafür meine Hilfe an

#### Ihre Uta Müller,

Staatlich anerkannte Heilerziehungspflegerin, Untere Hauptstraße 53, 09244 Lichtenau, Funk 01 70/5 21 26 61, Festnetz 037208/4917



### Begleiten - Betreuen -Unterstützen

Utas Seniorentreff lädt alle Niederlichtenauer und Merzdorfer Bürger am Dienstag, dem 23. September 03 um 14.30 Uhr in den Kulturraum der Agrargenossenschaft Niederlichtenau e.V., Thomas-Müntzer-Straße

Thema: gemütlicher Kaffeenachmittag mit Ideenfindungen für weitere schöne Veranstaltungen

Geladene Gäste: der Bürgermeister Dr. Pollok, ein Vertreter der Agrargenossenschaft

Unkosten: 1,50 EUR für Erfrischungsgetränke, Kaffeegedeck

Ich komme bei Ihnen vorbei!

Mit freundlichen Grüßen

Uta Müller aus Niederlichtenau,

Untere Hauptstraße 53, Tel.: 0170/5212661

weiterer Ansprechpartner: Christa Lindner aus Niederlichtenau, Am Fritzschgut 3, Tel.: 037208/4917



### Informationen aus der Ortschaft Auerswalde



Das Haus mit dem InternetCafé und Angeboten für Jung & Alt KONTAKT zum Haus: www.haus-kontakt.de · Fon/Fax: (037208) 6 62 90 (91)

Die Urlaubszeit ist vorüber und sicher gab es manches Neue zu entdecken. Nun wieder vor Ort vielleicht ganz Neues im eigentlich Bekannten herauszufinden, aufzuschreiben und hier im AMTSBLATT zu veröffentlichen ist ein Anliegen der neuen Projektgruppe "Presseteam". Herzlichst eingeladen dazu sind alle interessierten Jugendlichen aus den einzelnen Lichtenauer Ortsteilen. Geplant ist, monatlich im Amtsblatt über die Ereignisse, Pläne oder Wünsche innerhalb unserer Großgemeinde aus der Sicht von jungen Menschen zu berichten - dank der freundlichen Unterstützung unseres Bürgermeisters Dr. Pollok wird sich für eure Anliegen auch stets ein "Plätzchen im Blättchen" finden... Alle Interessenten sind herzlich zu einem **ersten Treffen am Donnerstag, dem 4. September um 17.00 Uhr** in unser Haus KONTAKT eingeladen. Nähere Infos erhaltet ihr natürlich auch per Telefon unter der 03 72 08/6 62 90 oder unter *www.i-caf.de* – es lohnt sich auch, mal nach Aushängen in euren Schulen zu sehen!

Am Vorabend des Auerswalder Dorffestes, Donnerstag, **11.09.**, ist 19.00 Uhr in unserem Haus der Landesfilmdienst Sachsen e.V./Mediathek Chemnitz zu Gast. Auf dem Programm steht ein Film von Bernd Gerriets: "Die Frachtsegler von Madagaskar".

Der Frauengesprächskreis trifft sich Mittwoch, **17.09.**, ab 16.30 Uhr zu einer gemütlichen Kaffeerunde, um anschließend nochmals mit den Referentinnen des 1.Teils über die "Wechseljahre" zu sprechen. Es können noch Interessentinnen dazustoßen!

Neues in der eigentlich bekannten Veranstaltungsreihe "C-pur" wiederholt oder erstmals zu entdecken – dazu laden wir Sie, parallel auch Ihre Kinder, traditionell am letzten Sonntag eines Monats, also 28.09., 17.00 Uhr ein. Welches Thema mitten aus dem Leben und in verschiedenen Facetten entfaltet wird, entnehmen Sie bitte der Tagespresse bzw. unserer Homepage. Oder Sie lassen sich, wie vom Urlaub gewohnt, einfach überraschen!

Herzlichst, Ihre Landeskirchliche Gemeinschaft e.V., Auerswalder Hauptstraße 129a

### 860 Jahre Auerswalde - 115 Jahre Freiwillige Feuerwehr Auerswalde

Festprogramm für das Dorffest in Auerswalde vom 12.09. - 14.09. 2003



#### Freitag, 12.09.

◆ ab 19.00 Uhr Disco auf dem Festplatz

#### Sonnabend, 13.09.

• ab 13.00 Uhr Festplatzbetrieb

- Mittagessen aus der Feldküche oder vom Grill
- Kleintierausstellungen
- Ausstellung zur Siedlungsgeschichte von Auerswalde
- Präsentation von Feuerwehr-, Polizeiund Rettungstechnik
- Tombola
- Kinderfest "Mach mit, mach's nach, mach's besser
- ◆ ca. 14.00 Uhr Offizielle Eröffnung mit Böllerschießen der Schützengesellschaft Lichtenau e.V. Darbietungen der Garnsdorfer und
- Auerswalder Sportler ◆ ab 15.00 Uhr Armbrustschießen – Wer wird der neue Schützenkönig?

Mitglieder des Polizeisportvereins Chemnitz zeigen Japanische Kampfkunst

- ab 16.00 Uhr Auftritt der Musikschule Fröhlich
- ◆ ca.17.00 Uhr Mode für junge Leute präsentieren Schüler der Mittelschule Auerswalde, begleitet von der Teenie-Band aus dem Haus KONTAKT

• ca. 18.00 Uhr Motorrad- und Fahrrad-Trial

- 20.00 Uhr Lampion- und Fackelumzug
- ab 20.00 Uhr Familientanz mit der Band "Reflex"
- ◆ ca. 20.30 Uhr Auftritt des Falkensteiner

Schalmeienzuges

◆ 22.00 Uhr Feuerwerk

#### Sonntag, 14.09.

◆ 10.00 Uhr Gottesdienst auf dem Festplatz

mit Kinderprogramm

• anschließend Mittagessen mit Musik,

Posaunenchor aus Auerswalde und die Weinwallfahrerband aus Neustadt am Kulm sorgen für gute Stimmung

- ◆ ab 13.00 Uhr Festplatzbetrieb
- ◆ 14.00 Uhr Vorführung des Hundesportvereins

Wittgensdorf

• 14.30 Uhr Kindermodenschau des Garnsdorfer

Kindergartens

• ab 15.00 Uhr Auftritt des Blasorchesters Wiederau

Ehrung des neuen Schützenkönigs von

Auerswalde

ullet 17.00 Uhr Böllerschießen zum Abschluss

des Festwochenendes

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt durch die örtlichen Vereine und Gewerbe.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### "Tag der offenen Tür"

Die Ortsfeuerwehr Garnsdorf lädt alle Bürgerinnen und Bürger zum Tag der offenen Tür am 20.09.2003 um 11.00 Uhr in das Gerätehaus der Ortsfeuerwehr Garnsdorf ein.

Unter anderem wird um 14.00 Uhr das neue Sonderfahrzeug vom Bürgermeister, Herrn Dr. Michael Pollok, an den Gemeindewehrleiter und an die fünf Ortswehrleiter übergeben.

Außerdem gibt es jede Menge Unterhaltung und Vorführungen durch die Kameraden der Ortsfeuerwehr, der Jugendgruppe und der Steppkes des Kindergartens Wichtelburg.

Ständig kann die alte und neue Technik besichtigt werden. Für die Kinder gibt es eine Hüpfburg, Zielspritzen und Rundfahrten mit den Feuerwehrautos.

Für das leibliche Wohl wird wie immer bestens gesorgt. Am Abend ist dann der obligatorische Tanz mit Überraschung.

Es freut sich auf interessierte Gäste die **Ortsfeuerwehr Garnsdorf** 

## DRK-Seniorentreff in Auerswalde - Am Erlbach 4 -

Telefon: 03 72 08 / 22 87 · 01 62 / 3 39 50 09

Im DRK-Seniorentreff finden im September 2003 folgende Veranstaltungen statt:

- monatliche Geburtstagsfeier: 09.09 2003 ab 13.30 Uhr mit Tanz und guter Unterhaltung
- Seniorengymnastik jeweils Donnerstag ab 10.00 Uhr

### Öffnungszeiten des Seniorentreffs: Dienstag, Mittwoch, Donnerstag: 13.00 - 16.30 Uhr

• Spielnachmittage mit gemütlichem Kaffeetrinken und Blutdruckmessen.

Ansprechpartner für den Seniorentreff ist Frau Christa Wolf aus Auerswalde, wohnhaft Draisdorfer Weg 5, Telefon: 03 72 08/56 93,

In der Dorfgalerie Auerswalde, im Dorfgemeinschaftshaus am Erlbach 4, ist bis zum 17.10.03 folgende Ausstellung zu betrachten: "Lebenszeichen" – Holz- und Metallgestaltung von Mario Knapp



### Informationen aus der Ortschaft Lichtenau

### Die Gemeindebüchereien empfehlen:

#### Niederlichtenau

Florence Litauer

### Einfach typisch – für Eltern

So verstehen und fördern sie die Persönlichkeit ihres Kindes

Anhand des Konzeptes der vier Persönlichkeitsprofile lernen sie sich selbst und den Umgang mit jedem einzelnen Mitglied Ihrer Familie zu verstehen. Sie werden erkennen, warum Ihr Kind so handelt, wie es handelt und wie Sie als Eltern darauf reagieren sollten. Anstatt sich wegen ihrer Eigenheiten Sorgen zu machen, können Sie Ihre Kinder entsprechend der Vorgaben fördern, die in ihren Persönlichkeitsprofilen angelegt sind.

Frank Naumann

### Erste Hilfe für die Seele

Sachlich fundiert, verständlich und einfühlsam geschrieben, vermittelt dieser Ratgeber, wie jeder seinem Nächsten in seelischen Notsituationen und Lebenskrisen beistehen und wirksame Hilfe leisten kann.

- Psychologische Grundlagen und Gesprächstechniken
- Akute Notsituation und detaillierte Erste – Hilfe – Empfehlungen

- Ratschläge zur Selbsthilfe und zur Vorbeugung seelischer Erkrankungen
- Umfangreiches Anschriftenverzeichnis von Beratungsstellen und Krisendiensten

### Oberlichtenau

René Prümmel

### Praxisbuch Homöopathie

An oberster Stelle der ganzheitlichen Medizin steht die Klassische Homöopathie: Sie ist effektiv, frei von Nebenwirkungen, kostengünstig und vielfältig bei jedem einsetzbar. Dieses Praxisbuch führt in die Grundlagen der Klassischen Homöopathie ein, zeigt ihre Heilweise und gibt präzise Anleitungen für die Selbstbehandlung von Alltagsbeschwerden und Krankheiten.

Gaby Schwarz

### Mein Körper – meine Gesundheit

Sanfte Heilmethoden – speziell für Frauen

Dieser neue Ratgeber stellt die wichtigsten sanften Behandlungsmethoden bei Frauenleiden vor und erklärt ihre Anwendung bei den entsprechenden Beschwerden und Erkrankungen.

J. Schrammel und M. Ranft

### Begegnungsstätte des ASB lädt ein

- Monat September 2003 -

Tel.: 03 72 08/47 54 u. 01 74/3 49 10 49 Achtung neue Öffnungszeiten: Jeden Do. von 13.00 bis 17.00 Uhr Blutdruckmessen: donnerstags 14-tägig

- Donnerstag, den 04.09.03, 14.00 Uhr musikalischer Nachmittag mit "Egon" Eintritt: 2,00 EUR
- Donnerstag, den 11.09.03, 14.00 Uhr Blutdruckmessen anschließend Kaffeenachmittag
- Montag, den 15.09.03,
   Klöppel-Lehrgang für
   Neueinsteiger, Jeder "Neuling"
   ist herzlich willkommen
- Donnerstag, den 18.09.03, 14.00 Uhr Weinfest mit Herrn Rozum, UKB: 6,00 EUR (Essen, Getränke, Eintritt)
- Donnerstag, den 25.09.03,
   14.00 Uhr Blutdruckmessen anschließend Kaffeenachmittag
- Sonnabend, den 27.09.03, 8.30 Uhr Brückentour durch das Vogtland mit Mittagessen, 33,00 EUR, Anmeldung bis 18.09.03

Unsere Schwestern führen auch Beratungsbesuche für alle Kassen durch. Zu erreichen unter:

Telefon: 03724/14127 und 0174/3491055 oder 0174/3491056





#### Geöffnet: Mo.-Do. 14.00 - 20.30 Uhr und Fr. 15.00 - 22.30 Uhr

Auerswalder Straße 8, Lichtenau, OT Oberlichtenau

z.Zt. telefonisch zu erreichen unter 0172/3703098 oder 0174/9457313

### Der DRK Kinder- und Jugendtreff lädt ein

zum Tag der offenen Tür am 3. September 2003 von 15.00 bis 17.00 Uhr.

Wir möchten allen interessierten Eltern und Bürgern unserer Gemeinde die Möglichkeit geben, unsere Begegnungsstätte zu besuchen.

Sie erhalten einen Einblick, welche Freizeitgestaltung hier in unserem Jugendclub angeboten wird und wie sie von unseren Kindern und Jugendlichen genutzt wird. Mit selbstgebackenen Kuchen und Kaffee möchten wir Ihnen eine kleine Freude bereiten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Die Clubbetreuer Ute & Günter

### Informationen aus der Ortschaft Ottendorf

### Halbtagesausflug führte auf die Rochsburg

Am 29.07.03 hatte der Vorstand des Freundeskreises für ältere Bürger Ottendorf gemeinsam mit dem Busunternehmen Frank Dähne mal wieder zu einer Halbtagesausfahrt eingeladen. Diesmal war die Rochsburg das Ziel der Reise und schon die Anfahrt durch das schöne Muldental war für die 93 Teilnehmer (2 Busse kamen zum Einsatz) erholsam und entspannend.

Gegen 14.00 Uhr erreichten die Freundeskreismitglieder die Rochsburg, wo sie von drei ortskundigen Führern sofort "unter Beschlag genommen" wurden. Bei einem ca. 1-stündigen Rundgang (aufgeteilt in drei Gruppen) erfuhr man alle historischen Daten und Ereignisse, die sich auf der Burg in den letzten Jahrhunderten bis zur Gegenwart abgespielt hatten. Während diese geschichtliche "Lehrstunde" für viele sehr interessant war, konnten sich die nicht ganz so Geschichtsinteressierten Teilnehmer auch zwischenzeitlich auf einer Bank im Schlosshof ausruhen und das herrliche Wetter genießen. Sehenswert war auch das Burgmuseum mit einer schönen historischen Ausstellung, die sich jeder individuell anschauen konnte.

Bei dem hochsommerlichen Wetter kam aber nun langsam Durst auf und so ging es dann flugs per Beine (oder wer wollte auch mit dem Bus) den Burgberg wieder hinab zum "Muldenschlösschen", wo für die Ottendorfer Reisegesellschaft schon die Kaffeetafel gedeckt war. Aus der Freundeskreiskasse wurden Kaffee und zwei Stück Kuchen bzw. Torte spendiert und natürlich war auch noch genügend Zeit, um individuell einen leckeren Eisbecher oder ein kühles Bier zu genießen und sich gemütlich zu unterhalten.

Gegen 18.00 Uhr kamen die Ausflügler wieder in Ottendorf an und wir möchten uns an dieser Stelle nochmals recht herzlich beim Busunternehmen Dähne für die gute Organisation und Durchführung der Halbtagesausfahrt bedanken.

> Vorstand des Freundeskreises für ältere Bürger - Ottendorf

### Festprogramm für das Dorf- und Kinderfest vom 05.09. bis 07.09.2003 in Ottendorf

#### Freitag, den 05. September 2003

- ab 18.00 Uhr Festplatzbetrieb Karussells, Kegelbahn, Schießstände, Hüpfburg, Verkaufsstände
- 20.00 Uhr Kabarett "Sachsenmeyer & Co." mit "Er-Volks-Typen" im Gemeindesaal
- ab 19.00 Uhr Disco im Festzelt

### Samstag, den 06. September 2003

- ab 11.30 Uhr Festplatzbetrieb. Karussells, Kegelbahn, Schießstände, Hüpfburg, Verkaufsstände
- ab 11.30 Uhr Skatturnier im Fest-
- ab 13.00 Uhr Ottendorfer Schützenverein lädt ein
- ab 13.30 Uhr Schülercafé in der Turnhalle

- ab 13.30 Uhr Bastelstraße für unsere kleinen und großen Kinder -Tombola- Wissensquiz für Erwachsene und
- ca. 15.30 Uhr Die kleine Funkengarde des Mittweidaer Karnevalsvereins stellt sich vor
- ab 16.30 Uhr Sterneschießen
- ca. 20.00 Uhr Lampion- und Fackelumzug ab Dreiecksplatz
- ab 20.00 0.00 Uhr Familientanz mit "Musik-Express"
- ca. 21.30 Uhr kleines Feuerwerk

#### Sonntag, den 07. September 2003

• ab 11.00 Uhr Festplatzbetrieb, Karussells, Kegelbahn, Schießstände, Hüpfburg, Verkaufsstände

- ab 11.00-13.00 Uhr Frühschoppen mit der Ottendorfer Blaskapelle
- 11.00 Uhr Parade mit dem Oldtimerclub Rochlitz
- ab 13.00 Uhr der Ottendorfer Schützenverein lädt ein
- 15.00 15.30 Uhr Kinderprogramm mit den "BOANAS", Zauberquatsch & Schlangenspaß im Festzelt
- ab 16.00 Uhr Neues vom Garnsdorfer Sportverein
- ab 17.00 Uhr Vorführung der Ortsfeuerwehr Ottendorf
- 18.00 22.00 Uhr Tanz- und Unterhaltungsmusik zum Ausklang des Festes mit dem Duo "H&N"

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Aus den Vereinen

#### Heimatfreunde Krumbach bereiten ihr traditionelles Weinfest vor

Die Organisation für das diesjährige Weinfest in Krumbach läuft auf vollen Touren. So ein Fest will schließlich gut vorbereitet sein, zu mal in diesem Jahr im Verein ein Jubiläum ansteht. 20 Jahre Dorfclub/Heimatfreunde Krumbach sind ein guter Grund zu feiern.

Die "Breitenauer Musikanten" spielen am 20. September ab 20.00 Uhr zum Tanz auf. Mit Show-Einlagen und einer großen Tombola wird die Veranstaltung aufgelockert. Am Sonntag, günstig zur Kaffeezeit, spielt die Ottendorfer Blaskapelle. In Vorbereitung ist eine Modenschau, gestaltet von Jungen und Mädchen aus dem Kindergarten Ottendorf.

Es wird auf alle Fälle an diesen Tagen keine Langeweile für die Besucher aufkommen, dafür wollen die Mitglieder des Heimatvereins sorgen.

M. Berndt, Heimatfreunde Krumbach e.V.

### SG 53 Niederlichtenau e.V. - Dank an alle Helfer und Sponsoren

Nach erfolgreichem Abschluss aller sportlichen und festlichen Veranstaltungen anlässlich unseres 50-jährigen Vereinsjubiläums möchten wir uns ganz herzlich bei allen Helfern, die uns bei der Durchführung tatkräftig unterstützt haben, bedanken. In vielen freiwilligen Stunden haben Sie uns geholfen, das Fest zu einem feierlichem Höhepunkt werden zu lassen.

Besonderer Dank gilt ebenso allen Sponsoren und dem Gemeinderat, ohne deren finanzielle Hilfen die Durchführung nicht möglich gewesen wäre. Vor allem möchten wir uns nochmals bei Herrn Richard Frank, Geschäftsführer des Autohauses Lohs, der Agrargenossenschaft Niederlichtenau, pro agil – Zentrum für medizinische Fitness

und Reha –, dem Landgasthof Oberlichtenau – Herrn Rudel, Gert Pegorer und der Handelsvertretung Kluge für die Bereitstellung der Preise für die Verlosung bedanken.

Wir hoffen, dass wir als Sportverein wieder für einen kleinen Höhepunkt im sportlichen und kulturellen Bereich der Gemeinde beigetragen haben.

Die Bürgerinnen und Bürger konnten sich beim Tischtennisturnier, dem Vogelschießen (organisiert und durchgeführt vom Schützenverein) selbst betätigen. Den Fußballpokal anlässlich des Jubiläums mussten wir zwar an Großhennersdorf abgeben, dafür konnte unsere neue Freizeitmannschaft "Die Zarten" im Kreise einiger aktiver Fußballmannschaften einen beachtlichen

6. Platz erreichen. Das Damenfußballspiel konnte unsere Mannschaft mit 3:2 aber siegreich gestalten. Für die Modeinteressierten unserer Gäste war die von Jana's Popgymnastikfrauen durchgeführte Modenschau bei Kaffee und Kuchen eine schöne und gelungene Sache. Der Kuchen war echte Hausmannskost, gespendet von unserer 2. Gymnastikgruppe, stellvertretend sei hier Frau Probst genannt.

Wie für die Erwachsenen, so konnten auch die Kinder bei vielen Spielen und Ponyreiten einen schönen Nachmittag verbringen.

Also nochmals vielen, vielen Dank an alle Helfer und Sponsoren!!!

Sport Frei!

Der Vorstand

### Der SV Wacker 22 berichtet...

#### • Fußball

Ich möchte noch mal einen kurzen Rückblick auf die letzte Saison werfen.

- Die <u>1. Männer-Mannschaft</u> ist leider durch das schlechte Torverhältnis aus der Kreisliga in die 1. Kreisklasse abgestiegen. Thomas Fleischer wurde mit 14 Toren Torschützenkönig der Kreisliga Mittweida
- Die <u>2. Männer-Mannschaft</u> belegte einen sehr guten 3. Platz in der 2. Kreisklasse. Die Jungs spielten eine gute Saison.
- Die A-Jugend-Mannschaft wurde Kreispokalsieger und belegte am Ende der Meisterschaft einen sehr guten zweiten Platz.
- Die <u>C-Jugend-Mannschaft</u> konnte leider nur den letzten Platz belegen, was in der Hauptsache an der geringen Spielerzahl während der gesamten Saison lag. Trotzdem Jungs: Weiter so!!
- Der Bericht der <u>E-Jugend-Mannschaft</u> erschien bereits im Juli-Heft.

#### Aktuelles vom Fußball:

Unsere 1. Mannschaft musste in der 1. Runde des Kreispokals gleich gegen einen der Kreisligafavoriten, Riechberg, antreten. Die Mannschaft, die in der Sommerpause umgestellt wurde (A-Jugendspieler wurden in die Stammelf eingebaut, ein neuer Torwart eingesetzt u.s.w.) bot dem höherklassigen Gegner lange Zeit Paroli, doch am Ende verlor man mit 4:2. Nun sollte sich die Truppe bemühen, der Favoritenrolle des Kreisligaabsteigers so gut wie möglich gerecht zu werden. Wünschen wir uns allen eine gute und erfolgreiche Saison. Gleiches gilt für die 2. Mannschaft und die Nachwuchsteams, die den Ort Auerswalde im Kreis Mittweida repräsentieren

### • Turnen

Wie in der letzten Ausgabe angekündigt, berichten wir heute über den aktuellen Stand unseres Medaillenspiegels. Im Laufe der Jahre konnten wir 77 Tur-

nerinnen registrieren, die für unseren Verein Medaillen erkämpften. Hier die ersten 10 Plätze:

Platz	Punkte	
1	Rica Ranft	118
2	Romy Knorr	96
3	Iris Leithold	64
4	Sandy Köppelmann	56
5	Franziska Thamm	53
6	Manuela Zenk	51
7	Andrea Ziese	49
8	Juliane Leithold	48
9	Heike Günther	40
9	Melanie Eckert	40

#### Sonstiges

Auch in diesem Jahr ist der SV "Wacker 22" bei unserem Dorffest mit sportlichen Darbietungen und gastronomischer Betreuung vertreten.

Weiterhin werden im Herbst 2 Sportlerbälle veranstaltet. Sie finden am 27. September und 12. November jeweils wie gewohnt im Dorfgemeinschaftshaus statt.



### In der oberen Siedlung in Auerswalde wurde Jubiläum gefeiert

Die Veranstaltungen begannen am Freitagabend mit der Vorstellung des 1. Teils der Broschürenreihe zur Geschichte unserer Siedlung. Die Broschüre wurde fast auf den Tag genau 90 Jahre nach Beginn der Bauarbeiten an den ersten Heimstätten in der Alten Kolonie fertig gestellt.

Die umfangreichen Arbeiten zur Erstellung der Broschüre belohnte das große Interesse der rund 40 Gäste, darunter Herr Dr. Kahnt, 1. Stellvertreter des Bürgermeisters.

Dr. Kahnt überbrachte uns auch die Grüße unseres Bürgermeisters zum Siedlungsjubiläum.

Nach 20.00 Uhr begann der Lampionumzug. Über 30 Kinder mit ihren Eltern oder Großeltern "zogen" nahezu eine Stunde lang durch unsere Siedlung. Sie und auch wir haben uns gefreut, dass es eine ganze Anzahl Bewohner gab, die ihre Grundstücke schön geschmückt hatten. Dafür möchten wird uns bedanken. So etwas gehört einfach zu einem Siedlungsfest und wir hoffen, dass sich beim nächsten Mal noch viel mehr beteiligen.



Mit dem Auftritt der Jugendjagdhornbläser aus Diethensdorf begann am Sonnabendnachmittag das Kinderfest.

Wegen des unsicheren Wetters waren zuerst nur wenige Gäste da. Das hat sich später geändert.

Viel Spaß und zum Teil "große Anstrengungen" gab es bei den sportlichen Wettbewerben – Flaschenstemmen, Seilspringen und Ballprellen. Es winkten auch ganz ordentliche Preise. An der Bastelstraße wurden fleißig Insektenkörbchen, Fensterbilder, Bücherwürmer und Fische "hergestellt". Viele Kinder hatten sich von Jaqueline Goldschadt aus Frankenberg hübsche "Gesichter" malen lassen. Sie hatten vorher geduldig gewartet, bis sie dran waren.

Im Streichelgehege des Kaninchenzüchtervereins fühlten sich besonders unsere Jüngsten wohl. Ein besonderes Erlebnis war auch wieder eine Fahrt mit der Feuerwehr.

Mit einem Tanzabend im vollbesetzten Siedlerheim klang der Sonnabend aus.

Der Sonntag bescherte uns dann noch das richtige (sonnige) Wetter zum Feiern. Die vielen Gäste, unter ihnen unser Bürgermeister, Herr Dr. Pollok mit seiner Gattin und auch einige ehemalige Auerswalder, konnten sich zwei Stunden an den schönen Melodien erfreuen, die uns vom Blasorchester Wiederau dargeboten wurden.

Im Anschluss daran zeigte uns das Team von Oliver Juhrs aus Chemnitz Chinesische Kampfsportarten und einen Löwentanz. Mit viel Beifall wurden die Blasmusiker und auch die Sportler belohnt.

Auch am Sonntag haben wir an unsere Kinder gedacht und das Spielmobil der Sportjugend Chemnitz bestellt. Die Attraktion war eine große Hüpfburg.

Gegen 18.00 Uhr war dann Schluss. Es war eine gelungene Veranstaltung – so die Meinung vieler Besucher – und dem hat der Vorstand nichts hinzuzufügen. Das interessante und vielseitige Programm hatte trotz des regnerischen Wetters, besonders am Sonnabend, viele kleine und große Gäste "angelockt". Alle waren zufrieden. Viele Besucher haben sich gefreut, dass auch bei uns in der Siedlung wieder einmal etwas los war.

Für das Gelingen möchten wir uns bei den vielen Helfern und Aktiven recht herzlich bedanken. Vielen Dank auch allen Bewohnern unserer Siedlung, die uns mit Geld- oder Sachspenden unterstützt haben. Bedanken möchten wir uns auch bei der Gemeinde und beim Landratsamt für einen Zuschuss von jeweils 100 EUR für unsere Kinderveranstaltungen, bei der Fleischerei Gretenkord für die Würstchen und bei Mineralquellen Niederlichtenau für die Getränke, die kostenlos an unsere Kinder ausgegeben werden konnten. Nicht zuletzt gilt unser Dank der Familie Spitzner und ihrem Team für die gastronomische Betreuung.

Unser Siedlerverein will mit solchen Veranstaltungen auch zukünftig eine wichtige Aufgabe in der Siedlung und überhaupt innerhalb der Gemeinde erfüllen. Für das nächste Jahr ist bereits die zweite Augusthälfte – nach den Sommerferien – ins Auge gefasst.

Oftmals wird heute die Meinung vertreten, dass jeder mehr oder weniger mit sich selbst beschäftigt ist und das Gemeinsame dabei auf der Strecke bleibt. Damit das nicht Wirklichkeit wird, kommt der Arbeit und der Mitgliedschaft gerade in Vereinen grundsätzlich eine große Bedeutung zu. Was unseren Siedlerverein betrifft, so haben die Mitglieder keinesfalls mehr solche Vorteile wie es früher einmal war. Für uns zählt eigentlich heute in erster Linie das Zusammengehören. Wir setzen uns für die Zusammenfassung aller Familienheimbesitzer und Kleinsiedler unter Ausschluss jeder parteipolitischer und konfessioneller Zielsetzungen ein. Das schließt nicht aus, uns für berechtigte Interessen der Bewohner der Siedlung einzusetzen, wenn das erforderlich ist.

Unser Verein wird im nächsten Jahr 85 Jahre alt und er wurde als eine Interessengemeinschaft gegründet. Dieses Jubiläum ist Anlass für uns, noch in diesem Jahr weitere Mitglieder zu gewinnen und damit unsere Gemeinschaft weiter zu stärken. Laut unserer Satzung ist der Zweck unseres Vereins die Erhaltung und Förderung des Siedlungswesens in Auerswalde und Umgebung. Bei uns kann jeder Bürger Mitglied werden, ganz gleich ob er Besitzer oder Pächter eines Siedlungsbzw. Freizeitgrundstückes ist oder auch nur die Ziele und Aufgaben des Vereins unterstützen möchte und die Satzung anerkennt.

Wer sich für weitere Informationen bzw. für eine Mitgliedschaft interessiert, wendet sich bitte an den Vorsitzenden Herrn Schmidt – Telefon: 2408.

### Einladungen

- (1) Für den **28. September 2003** laden wir alle Interessenten zu einer **gemütlichen Wanderung** von unserer Siedlung durch die Siedlung Sonnenland zum Gasthof Draisdorf (Mittagsrast) und weiter zur Seidelmannhöhle ein. Der Rückweg erfolgt durch das Waldgebiet der Sechsruthen über die Autobahnbrücke Corinthstraße bis zur "Endstation" Siedlerheim. Dort werden wir so gegen 15.00 Uhr ankommen. Treffpunkt ist 10.00 Uhr an der Auerswalder Hauptstraße,
  - Treffpunkt ist 10.00 Uhr an der Auerswalder Hauptstraße, Ecke Chemnitzer Landstraße. Die Wegstrecke umfasst ca. 13 km.
- (2) Am **09. Oktober 2003** um 19.00 Uhr trifft sich unsere AG Siedlungs- und Heimatgeschichte In der Gaststätte Siedlerheim. Interessenten sind herzlich eingeladen.

Der Vorstand des Siedlervereins "Auerswalde Ost e.V."



### **Wichtiger Aufruf**

Wir, das Frauenteam der Spielgemeinschaft Sachsenburg/ Niederlichtenau suchen Fußballspielerinnen zur Verstärkung unserer Mannschaft.

Ihr solltet zwischen 14 und 15 Jahren alt sein. Aber auch Frauen und Mädchen die älter sind, sind bei uns zu jeder Zeit gern gesehen und herzlich Willkommen.

Bei bestehendem Interesse meldet euch bitte unter folgender Adresse: **Volker Bauer**, Leopoldstraße 2, 09669 Frankenberg, Tel. 037206/72445.

Das Training findet auf dem Sportplatz in Niederlichtenau jeden Dienstag ab 18.00 Uhr statt.

Weitere Informationen zu den Vereinen im Internet unter: www.gemeinde-lichtenau.de



### Kirchennachrichten

### Die Kirchgemeinde Auerswalde gibt allen Bürgerinnen und Bürgern bekannt:

Durch die Verkündigung der frohen Botschaft Jesu während der per Satellit im Frühjahr ausgestrahlten Sendung **Pro-Christ 2003** haben ganz neu 30.000 Menschen **Freude am Christsein** bekommen. Die Kirchgemeinde Auerswalde stellt die Übertragung mit dem eigenen Vorprogramm vom Dorfgemeinschaftshaus als Video gern zum Ausleihen zur Verfügung.

Der über den Astra-Satellit digital ausgestrahlte **Sender Bibel.TV** bringt nicht nur viele interessante christliche

Beiträge, sondern im September und Oktober auch noch einmal

alle Themen von Pro-Christ 2003 zu vier verschiedenen Sendezeiten, auch das Programm für Kinder. Wir sind gern bereit, Interessenten die Zusammenstellung der Sendezeiten zuzuschicken (Tel. 03 72 08/25 30).

Ihr Pfarrer M. Kaube

# Die Kirchgemeinde Niederlichtenau lädt herzlich ein

- Zu Beginn des neuen Konfirmanden-Seminars sind alle Schüler der 7. Klassen mit ihren Eltern zum Elternabend am Dienstag, dem 2. September, 19.00 Uhr, ins Pfarrhaus Niederlichtenau eingeladen.
- Landesmännertag für Männer von 9 bis 90 Jahren Am Sonnabend, dem 27. September, sind alle interessierten Männer ab 9 Jahren zum Landesmännertag nach Flöha eingeladen. Unter dem Thema "Mach dein Bett selbst ein Männer Tag für (un-)ausgeschlafene Typen" gibt es in der Zeit von 10.00 bis 16.00 Uhr im Puffendorf-Gymnasium ein großen Angebot an Gespräch, sportlichen Wettkämpfen (für die Jüngeren) und geselligem Beisammensein. Nähere Informationen im Pfarramt.
- Sonntag 28. September: **9.30 Uhr** Festgottesdienst zur Jubelkonfirmation Sollten Sie Jubelkonfirmand sein, aber bisher noch keine Einladung erhalten haben, melden Sie sich bitte umgehend im Pfarramt (Tel. 037206/2991)

Ihr Pfarrer Ludwig Seltmann

### Die Kirchgemeinde Ottendorf informiert

- \*\* Herzliche Einladung an alle Interessierten zum Kirchgemeinde- und Kinderfest am Sonntag, dem 14.09.03. Wir beginnen 09.30 Uhr mit dem Erntedankgottesdienst. Anschließend wird das Thema "Abendmahl mit Kindern" eine Rolle spielen. Dazu können Sie die Handreichung lesen und darüber diskutieren. Im Nachmittagsprogramm wird es für die Kinder natürlich wieder Sternschießen, Kletterstange klettern, Basteln u.v.a. geben.
- ☼ Erntegaben werden am Sonnabend, dem 13.09.03 von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr in der Kirche entgegengenommen.
- Die Konfirmanden der Klassen 7 und 8 fahren am 27.09.03 zum Konfirmanden- und Jugendtag nach Geithain ins Bürgerhaus. Beginn ist 13.30 Uhr, danach Workshops, Seminare, Projekte, Abendbrot. 19.00 Uhr Konzert mit Asaph. Dafür suchen wir noch eine Begleitperson!
- Klöppeln im Ottendorfer Pfarrhaus am 12.09.2003, 17.00 Uhr

Mit freundlichen Grüßen

Im Namen des Kirchenvorstandes Ihr Pfarrer M. Fischer



### Wir gratulieren den Jubilaren der Ortschaft Auerswalde – Lichtenau – Ottendorf

	V		•
<b>OT Auers</b> 87 Jahre	swalde Petzoldt, Georg	73 Jahre 73 Jahre	Beyer, Ingeborg Hauptmann, Egon
87 Jahre 83 Jahre 83 Jahre 82 Jahre 82 Jahre 81 Jahre	Hartthaler, Käthe Lazarides, Orestis Rößger, Werner Körber, Heinz Waldenburger, Anneliese Fischer, Gerhard	OT Krun 82 Jahre 76 Jahre 75 Jahre 71 Jahre	, ,
77 Jahre 77 Jahre 76 Jahre	Barthel, Irmgard Knorr, Fritz Rößger, Maria	<b>OT Merz</b> 79 Jahre 74 Jahre	<b>dorf</b> Bischoff, Herbert Nebel, Gerhard
76 Jahre 75 Jahre 75 Jahre 72 Jahre 72 Jahre	Berger, Johannes Irmscher, Irma Böhland, Gerhard Kroll, Ingeburg Müller, Vera	81 Jahre 80 Jahre 79 Jahre	erlichtenau Hofmann, Herbert Weber, Elfriede Schirmer, Hildegard
72 Jahre 71 Jahre <b>OT Garns</b> 93 Jahre	Volkmer, Lisa Fischer, Gerhard edorf Löffler, Elsa	78 Jahre 73 Jahre 72 Jahre 72 Jahre 71 Jahre 70 Jahre	Schneider, Werner Nordmann, Gisela Liebhaber, Christa Rodig, Edith Winkler, Walter Sengpiel, Hubert
89 Jahre	Kluge, Marianne	70 Jahre	Heim Gisela

82 Jahre	Renner, Erika
81 Jahre	Esper, Ilse
80 Jahre	Werrmann, Irmgard
78 Jahre	Hoppe, Helmut
77 Jahre	Eckert, Elfriede
77 Jahre	Barthel, Heinz
76 Jahre	Breuer, Willy
73 Jahre	Michael, Gerd
73 Jahre	Emde, Edelgard
71 Jahre	Liebers, Armin
70 Jahre	Neubert, Manfred
70 Jahre	Michael, Gisela
OT Otten	dorf
84 Jahre	Krawozyk, Johannes
83 Jahre	Eichler, Martin
83 Jahre	Rosenkranz, Kurt
79 Jahre	Legler, Heinz
79 Jahre	Klughardt, Irmgard
75 Jahre	Köhler, Eberhard
75 Jahre	Schieblich, Werner
73 Jahre	Ducke, Edwin
73 Jahre	Weiland, Ulrich
73 Jahre	Ramm, Manfred
72 Jahre	Schreckenberger, Anita
70 Jahre	Köhler, Helmut
70 Jahre	Schumann, Günter



84 Jahre

78 Jahre

76 Jahre

74 Jahre

### **Termine September 2003**

Preußner, Irmgard

Walther, Kurt

70 Jahre Heim, Gisela

**OT** Oberlichtenau

83 Jahre

• Gemeinderatssitzung:

Im Monat September findet die Gemeinderatssitzung am Montag, dem 01.09.2003 im Dorfgemeinschaftshaus, Am Erlbach 4 in 09244 Lichtenau (OT Auerswalde) statt.

Gluba, Elly

Beier, Günther

Knöfler, Ernestine

Heymann, Erwin

• Ortschaftsratssitzung Lichtenau:

Im Monat September findet die Ortschaftsratssitzung am Montag, dem 08.09.2003, im Speiseraum Auerswalder Straße 4 in 09244 Lichtenau (OT Oberlichtenau) statt.

• Sprechzeit des Friedensrichters:

Dienstag, den 02.09.2003, 15.30 – 18.00 Uhr, Ortschaftsverwaltung Lichtenau, Auerswalder Straße 4, 09244 Lichtenau

- Sprechzeit des Bürgermeisters Herr Dr. Pollok
- Dienstag, den 02.09.2003 9.00 12.00 Uhr

und 13.00 – 17.30 Uhr Ortschaft Lichtenau, Auerswalder Str. 4

- Dienstag, den 09.09.2003 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.30 Uhr Ortschaft Auerswalde, Auerswalder Hauptstr.193

# Öffnungszeiten der Gemeinde Lichtenau (Ortschaftsverwaltung Auerswalde, Lichtenau und Ottendorf)

Montag: 13.00 – 16.00 Uhr Dienstag: 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch: geschlossen
Donnerstag: 13.00 – 16.00 Uhr
Freitag: 9.00 – 12.00 Uhr

Einwohnermeldeamt:

Zusätzlich jeden vierten Samstag im Monat: 9.00 – 10.00 Uhr Bücherei - Oberlichtenau

dienstags 10.00 – 12.00 Uhr und

14.00 - 18.00 Uhr

donnerstags 13.00 - 16.00 Uhr

Bücherei - Niederlichtenau

mittwochs 13 – 16 Uhr jeden 1. Mittwoch im Monat von

13 – 17 Uhr

Rettungsleitstelle Mittw. Tel.: 03727/19222 Havarie Trinkwasser Abwasser ZWA Hainichen Tel.: 0151/12644995 Trinkwasser RZV Lugau Glauchau Tel.: 03763/405-405

Havarie Elektroenergie envia Notdienst

Tel.: 01802/305070

Havarie Erdgas Südsachsen

Tel.: 0371/451444



Herausgeber: Gemeinde Lichtenau, Tel.: (037208) 6150, Fax 61510 E-Mail: post@gemeinde-lichtenau.de, Internet: www.gemeinde-lichtenau.de Verantwortlich für den Inhalt:

amtlicher Teil: Dr. Michael Pollok, Bürgermeister nichtamtlicher Teil: die Redaktion

Verantwortlich für Anzeigen/Design/Druck: C. G. Roßberg, Gewerbering 11, 09669 Frankenberg/Sa., Tel.: (037206) 3310, Fax: 2093, E-Mail: info@rossberg.de Verantwortlich für die Verteilung: WVD mbH Westsachsen,

Tel. (0371)5289-359, Fax: (0371)5289-216, E-Mail: S.Stecher@WVD-Vertrieb.de *Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:* 

Montag, den 15.09.2003 Ortschaftsverwaltung Lichtenau, Hauptamt



Die Freie evangelische Gemeinde Auerswalde, Hauptstraße 58, lädt herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:

sonntags 9.00 Uhr Gottesdienst

9.15 Uhr Kinderstunde

dienstag 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

Dienstag, den 09.09. und 23.09.

15.00 Uhr Seniorenkreis

Weitere Veranstaltungen nach Vereinbarung. Telefon (03 72 08) 22 78